

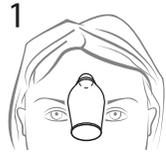
**EXERGEN** TR  
**TemporalScanner™**  
**TAT-2000-EC**  
 Lütfen kullanmadan önce güvenlik bilgilerini okuyun.  
**Tüm klinik ortamlarda Yenidoğan'dan Yaşlılara kadar 100'den fazla hakemli yayınlanmış bilimsel çalışma tarafından desteklenen, kanıtlanmış doğrulukta #1 numara.**  
 Sorular: İLETİŞİM [wwmed@exergen.com](mailto:wwmed@exergen.com)

## HIZLI BAŞLANGIÇ TALİMATLARI

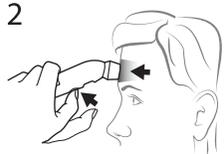
Ölçüme başlamadan önce "Tarama" düğmesine BASMAYIN. Bu bir açma/kapama düğmesi değildir.



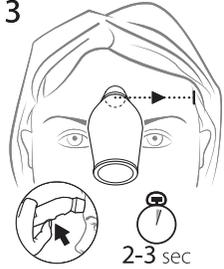
1. Saçlar, TA (Temporal arter) alanını kapatıyorsa, kenara doğru çekin. **Probu, alnın tam ortasına koyun**



2. Tarama düğmesine basın, ölçüm boyunca basılı tutun



3. Probu 2-3 saniye içinde alnın üzerinden saç çizgisine doğru yavaşça kaydırın



TAT-2000-EC ile saçlı deriyi ölçmeyin, ölçüm yapmadan önce saçı kenara çekin



## HIZLI BAŞLANGIÇ TALİMATLARI (devamı)

Termometreyi yüzün yanından aşağı doğru değil, sadece alnın üzerinde kaydırın



4. Düğmeye basmayı bırakmadan kulağın arkasını da taratın



5. Düğmeyi bırakın, okuyun ve sonucu kaydedin.

• Ölçüm sonucu, cihaz otomatik olarak kapanmadan önce ekranda 30 saniye kalacaktır.  
 • Hemen kapatmak için basın ve bırakın.

• Hemen yeniden başlatmak için düğmeye basarak ve yukarıdaki gibi devam edin.



## Güvenlik Bilgileri

### KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN BU TALİMATLARI SAKLAYIN.

Kullanım Amacı: Exergen Temporal Scanner, temporal arter üzerindeki alnın bölgesini tarayarak her yaşta insanın vücut sıcaklığını aralıklı olarak ölçmek üzere tıp uzmanları tarafından kullanılan, elde tutulan kızılötesi bir termometredir. Hedef kullanıcılar doktorlar, hemşireler, hemşire yardımcılar, hemşire asistanları, hasta bakım teknisyenleri ve normalde hasta bakımı sağlayan her seviyedeki hastaların ateşini ölçmek için eğitilmiş diğer kişilerdir. Termometre, tarama süresince alınan birçok ölçümünden en yüksek sıcaklığı gösterir. Elektronik devre, ölçülen pik sıcaklığı işleyerek, algılanan arteriyel sıcaklığa rölâtif olan bir ısı dengesi modeline göre sıcaklığı gösterir. Elektronik devre, ortam sıcaklığının ve algılanan yüzey sıcaklığının bir işlevi olarak vücudun iç sıcaklığını hesaplar. Bu kılavuzu destekleyen eğitim malzemelerine [www.exergen.com/s](http://www.exergen.com/s) adresinden ulaşılabilir, bu bilgiler cihazı ilk kez kullanacak kişiler için önerilir.

TAT-2000 Serisi termometreler klinik ortamlarda tıp uzmanları tarafından kullanılır. Klinik ortamlar; hastaneler, poliklinikler, muayenehaneler ve hasta bakımının bir parçası olarak sıcaklık ölçümü yapılan diğer ortamlar dahil olmak üzere tıp uzmanlarının hastalara tıbbi hizmet verdiği yerleri içerir. Klinik ortamlar, Acil Sağlık Hizmetleri ortamlarını içermez.

Bu bilgilere ek olarak, TAT-2000 serisi termometreler hasta taşınlarında veya Yüksek Frekanslı Cerrahi Ekipmanın yakınında ya da MRG (Manyetik Rezonans Görüntüleme) alanları gibi Radyo Frekanslı korumalı odalarda kullanılmamalıdır.

Ürün kullanımı sırasında, aşağıdakiler de dahil olmak üzere, temel güvenlik önlemleri daima uygulanmalıdır:

- Bu ürünü yalnızca bu kılavuzda açıklanan kullanım amacı doğrultusunda kullanın.
- Nedbe doku, açık yaralar veya aşırı ısı cilt yüzeyleri üzerinden sıcaklık ölçümü almayın.
- Bu ürünün çalışma ortamı sıcaklık aralığı 16 ile 40°C (61 ile 104°F) arasındadır.
- Bu termometreyi daima, aşırı soğuğa (-20°C/-4°F) veya sıcağa (50°C/122°F) ya da neme (70 ila 106 kPa'da maks. BN %93, yoğunlaşmaz) maruz kalmayacağı temiz ve kuru bir ortamda saklayın.
- Termometre darbeye karşı dayanıklı değildir. Düşürmeyin veya elektrik şoklarına maruz bırakmayın.
- Bu termometrenin steril olması amaçlanmamıştır. Sterilize etmeye çalışmayın. Otoklav uygulamayın. Lütfen bu kılavuzdaki temizleme

## Güvenlik Bilgileri (devamı)

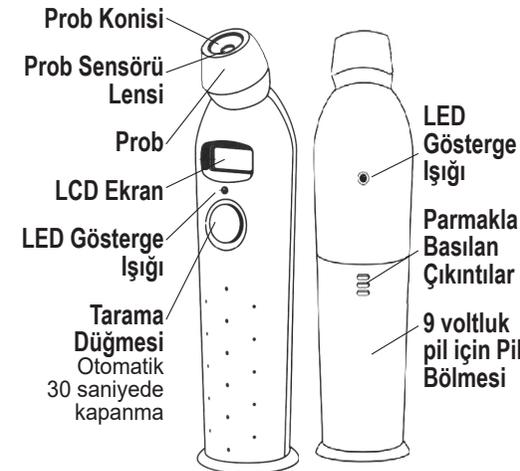
- prosedürlerini dikkate alın. Sensör lensi üzerinde ağartıcı veya diğer temizlik maddelerini kullanmayın.
- Düzgün çalışmıyorsa aşırı sıcaklıklara maruz kaldıysa, hasar gördüyse, elektrik şoklarına maruz kaldıysa veya suya batırıldıysa bu termometreyi kullanmayın.
- Bu üründe pil haricinde servis uygulayabileceğiniz bir parça yoktur, pili zayıfladığında bu kılavuzdaki talimatlara uygun olarak değiştirmeniz gerekir. Servis, onarım veya ayarlama işlemleri için termometrenizi Exergen'e gönderin. Uyarı: Bu ekipman üzerinde modifikasyona izin verilmez.
- Bu kılavuzda belirtilmediği takdirde cihazın herhangi bir yerine, herhangi bir nesne sokmayın veya düşürmeyin. Pili bölmesine asla herhangi bir yabancı cisim koymayın.
- Termometreniz düzenli olarak kullanılmıyorsa, kimyasal sızıntı nedeniyle olası hasarı önlemek için pili çıkarın.
- Lityum pil için tasarlanmamıştır. Lityum pil kullanmayın!
- Kullanılan pillerin atılması ile ilgili olarak pil üreticisinin talimatlarını veya hastane politikanızı takip edin.
- Yanıcı anestezi karışımlarının varlığında kullanımı için uygun değildir.
- Termometre üzerinde korozif (aşındırıcı) maddeler kullanmayın.
- Bu termometreyi dış mekanlarda kullanmayın.
- Cihaz yukarıda açıklanan şekilde çalışmazsa, bu kılavuzun Ek Ekran Mesajları bölümüne ve [www.exergen.com/ta2kec](http://www.exergen.com/ta2kec) adresindeki tam Kullanım Talimatına bakın. Ayrıca, elektromanyetik parazit bulunmadığından emin olun.
- Termometrenin kullanımı veya bakımı konusunda ek sorularınız olursa, lütfen [www.exergen.com](http://www.exergen.com) adresine bakın veya 1-351-204-7406 numaralı hatta müşteri hizmetlerini arayın.

UYARI: Bu ekipmanın, diğer ekipmanlara bitişik veya onlarla üst üste kullanılmasından kaçınılmalıdır, aksi halde uygunsuz çalışma meydana gelebilir. Bu tarz bir kullanım şartsa bu ekipman ve söz konusu diğer ekipman, normal şekilde çalıştıklarından emin olunması için gözlemlenmelidir.

UYARI: Bu ekipmanın üreticisi tarafından belirtilenler veya sağlananların dışındaki aksesuarlar, transdüserler ve kablolar elektromanyetik emisyonların artmasına ya da ekipmanın elektromanyetik bağışıklığının düşmesine neden olabilir ve uygunsuz çalışma ile sonuçlanabilir.

UYARI: Portatif RF iletişim ekipmanları (anten kabloları ve harici antenler gibi çevre birimleri dahil), TAT-2000 termometrenin herhangi bir parçasına 30 cm'den (12 inç) yakında kullanılmamalıdır. Aksi halde, bu ekipmanın performansında bozulma olabilir.

## Ürün Haritası



## Temporal Arter Termometresi



Temporal arter (TA) alanı, ateş değerlendirmesi için başın palpasyonuna ilişkin kayıtlı referanslarla binlerce yıl öncesine dayanan uzun bir sıcaklık değerlendirmesi geçmişine sahiptir. Dış karotitten dallanan yüzeysel TA, lateral alnın üzerinde cilt yüzeyinin yaklaşık bir milimetresi içinde seyredir, cilt yüzeyine iyi bir ısı iletimi sağlar, kolayca erişilebilir ve dokunulduğunda yaralanma riski yoktur. Anastomoz yapan bir damar olmadığı için, perfüzyon yüksek ve stabil kalır ve doğru sıcaklıkları hesaplamak için patentli Arteriyel Isı Dengesi yönteminin koşullarının güvenilirliğini sağlar. Bu yeni, üstün sıcaklık ölçüm sınıfının, diğer sıcaklık ölçme yöntemleriyle elde edilemeyen bir klinik doğruluk farkı ile sıcaklığı invazif olmayan bir şekilde ölçerek sonuçları iyileştirdiği ve maliyetleri azalttığı gösterilmiştir.

### Arter sıcaklığı nedir?

Arter sıcaklığı, kalpten aort yoluyla akan kanla aynı sıcaklıktır. Vücut sıcaklığının en iyi belirleyicisidir, oral ve rektal yöntemlerin yapay hatalarından ve gecikmelerinden etkilenmez.

### TemporalScanner nedir?

TemporalScanner, temporal arterde (TA) non-invaziv sıcaklık ölçümü için tasarlanmış bir kızılötesi termometredir. Ateşi ölçmenin daha nazik bir yoludur ve hem hasta hem de klinisyen için daha iyi bir yöntemdir. Çiğir açan bir teknolojidir.

### Nasıl çalışır?

TemporalScanner alnın bölgesinde hafifçe gezdirilerek sıcaklık ölçümü yapılır ve cihaz probu, terleme sonucu alnın bölgesinde olabilecek serinleme etkisine karşı kulak memesinin arkasındaki boyun bölgesine kısaca dokundurulabilir. Patentli arteriyel ısı dengesi teknolojisi (AHBTM), arter ve ortam sıcaklığı üzerinden cilt yüzeyinin sıcaklığını otomatik olarak ölçer ve her kullanımda bu eşleştirilmiş okumaları yaklaşık 5000 kez örnekleyerek arter sıcaklığı üretmek için ikisini sentezler ve hesaplar.

### Ne kadar kesin?

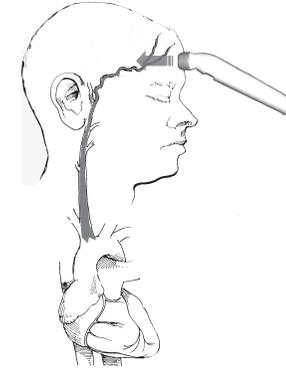
Önde gelen üniversite hastanelerindeki tüm hastalar için tüm bölümlerde klinik olarak kanıtlanmıştır ve kulak termometresinden daha kesin sonuç verdiği kanıtlanmıştır.

## Temporal Arter Termometresi (devamı)

### TA termometrisinin faydaları nelerdir?

Kesin sonuçlar vermesinin yanı sıra, sıcaklık ölçümü için bir alan olarak TA birçok fayda sunar: hasta veya klinisyen için yaralanma riski yoktur, soyunma veya ayırma ihtiyacını ortadan kaldırır ve yenidoğandan geriatriye kadar her yaş için uygundur.

Kızılötesi termometreye özgü olan cihaz, tek kullanımlık kapaklarla veya bunlar olmadan da kullanılabilir. Böylece diğer termometre yöntemleriyle sağlanamayan önemli bir maliyet tasarrufu sağlar.



## TA Sıcaklığının Ölçülmesi

### TAT'ı kullanmadan önce bilmeniz gerekenler:

- Başın yalnızca dışa bakan tarafını ölçün. Ölçülecek alanı kaplayan herhangi bir şey (saç, şapka, peruk, bandajlar) alanı yalıtılmış halde tutacağından hatalı ve yüksek okumalara neden olacaktır.
- Termometreyi yüzün yanından aşağı doğru değil, doğrudan alnın boyunca kaydırın. Alnın tam ortasından. TA derinin yaklaşık bir milimetre altındadır, oysa yüzün yan tarafında TA çok daha derindir ve orada ölçüm yapmak yanlış bir şekilde düşük okumalara neden olur.
- Kulak memesinin arkasından ateş ölçerken, önce bölgeyi açacak şekilde saçı uzaklaştırın. Ardından, boyundaki kulak memesinin altına, mastoidin altındaki yumuşak konik girintiye (parfümün tipik olarak uygulandığı yer) değdirin.
- Cildin aşırı soğumasını önlemek için aynı hastayı tekrar ölçmeden önce yaklaşık 30 saniye bekleyin.

## TA Sıcaklığının Ölçülmesi (devamı)

- Bir bebekte genellikle boyun bölgesini örten battaniyeler ve giysiler bulunur. Perfüzyon oranı bebekler için normal olarak güçlü olduğundan ve gözle görülür şekilde terletici olmadıkça, tipik olarak gerekli olan tek şey TA alanında bir ölçümdür. Sıcaklığın düşük olduğunu hissederseniz, boyun bölgesini kapatan herhangi bir giysiyi veya battaniyeyi ~30 saniye kadar bir kenara itin ve ölçümü kulağın arkasında tekrarlayın.

### Başka ne bilmeliyim?

- Kirliliği bir prob lensi ve koni, düşük bir okumaya neden olabilir. Parlak değilse, lensi ve koniyi alkolle veya alkolle nemlendirilmiş bir pamuklu kulak çubuğu ile temizleyin.
- Aleti yan tutmanız tercih edilir. Hastanıza cihazla yukarı ve aşağı doğru yaklaşmak, özellikle tedirgin bir hasta için biraz korkutucu olabilir.
- Sağ elinizi kullanıyorsanız, hastanızın sol tarafını ölçmek daha kolay olabilir; bir solak, hastanın sağ tarafını ölçmeyi daha kolay bulacaktır.
- Termometreyi resimde gösterildiği gibi kurşun kalem veya tükenmez kalem gibi tutmaya çalışın.
- Hastanız tedirgin olursa veya siz ölçümünüzü tamamlamadan hareket ederse, düğmeye basılı tutmanız yeterlidir; beklemeden ölçüme devam edebilirsiniz.

### Neden Temporal Arterin yanı sıra kulak memesinin (BE) arkasını da ölçmelisiniz?

Çoğu zaman belirgin olmayan terlemenin neden olduğu herhangi bir yanlış düşük sıcaklık olasılığını önlemek için. Bundan emin olmak için yapılan bir dokunuş olarak düşünün.

### Diyaferez (terleme) okumaları nasıl etkiler?

Nem, temporal arter bölgesindeki cildi soğutur.

### Neden kulak memesinin arkasında?

Hastanız terliyse, damar genişlemesi her zaman mevcut olacaktır ve kan akışı BE, TA alanı ne kadar kuruyorsa o kadar yüksek olacaktır.

### TA bölgesi yanıklar veya yırtılmalar nedeniyle travmatize olmuşsa veya tamamen pansumanlarla kaplanmışsa?

## TA Sıcaklığının Ölçülmesi (devamı)

Cerrahi veya kaza sonucu oluşan kafa travmalarında, boyun BE'deki alternatif bölgeden sıcaklık alınabilir. Tıpkı terlemede olduğu gibi, perfüzyon yüksek olacaktır.

### Neden BE alanı tek bir alan olarak kullanılmaz?

Terleme veya kafa travması olmadan, bu alan tek bir bölge olarak güvenilir olamayacak kadar değişkendir.

## Prob Kapakları

TemporalScanner Model 2000, tek kullanımlık kapaklarla birlikte kullanılabilir (Parça No. 134203). Tek kullanımlık kapaklar kullanılıyorsa, Şekil 1'de gösterildiği gibi prob üzerine kolayca uygulanır ve Şekil 2'de gösterildiği gibi başparmağınızla hafifçe bastırılarak kolayca çıkarılır.



Şek. 1



Şek. 2

## Klinik Bilgiler

### Normal Vücut Sıcaklığı (BT)

Normal BT tek bir sıcaklık değildir; yaş, günün saati ve ölçüm alanından etkilenen bir sıcaklık aralığıdır.

### Genel Kural

Rektal sıcaklık, koltukaltı sıcaklığından  $\approx 1^{\circ}\text{C}$  ( $2^{\circ}\text{F}$ ) ve oral sıcaklıktan  $\approx 0,5^{\circ}\text{C}$  ( $1^{\circ}\text{F}$ ) daha yüksektir.<sup>1</sup>

### Farklılıklara Dikkat Edin

Arteriyel sıcaklık ölçümü (PA Kateter, TA Termometresi) ateşi veya ateşin düşmesini belirlemede diğer tüm yöntemlerin başında gelir ve günlük yaşam aktivitelerinden etkilenmez. Buna göre, bazen mevcut yöntemlerinizden farklı ancak doğru olacaktır.

### Hasta Sıcaklık Değerlendirmesi Yönergeleri

**1. Normal TA Sıcaklığı:** Dinlenmekte olan stabil bir hastada TAT, optimum ağız sıcaklığından  $\approx 0,4^{\circ}\text{C}$  ( $0,8^{\circ}\text{F}$ ) daha yüksektir ve yaklaşık olarak Rektal sıcaklıkla aynıdır. Bununla birlikte, ateşli ataklar sırasında, esas olarak Oral ve Rektal bölgelerin Artefaktları nedeniyle fark çok daha yüksek olabilir.

**2. Ateş Tanımı:** Klinik olarak ateş, kayıt alanındaki ortalama standart sapmanın  $\text{BT} \geq 1^{\circ}\text{C}$  ( $1,8^{\circ}\text{F}$ ) üzerinde olması olarak tanımlanır.<sup>2</sup> Belirgin çevresel nedenlerin yokluğunda  $\geq 38,3^{\circ}\text{C}$  ( $101,1^{\circ}\text{F}$ ) olan tek oral sıcaklık genellikle ateş olarak kabul edilir. En az 1 saat boyunca  $\geq 38,0^{\circ}\text{C}$  ( $100,4^{\circ}\text{F}$ ) olan bir oral sıcaklık, bir ateş durumunu gösterir.<sup>3</sup> Belirgin çevresel nedenlerin yokluğunda tek bir arteriyel sıcaklığın  $> 38,8^{\circ}\text{C}$  ( $101,8^{\circ}\text{F}$ ) olması genellikle ateş olarak kabul edilir. En az 1 saat boyunca  $> 38,4^{\circ}\text{C}$  ( $101,2^{\circ}\text{F}$ ) olan bir arter sıcaklığı, ateş durumunu gösterir.

## Klinik Bilgiler (devamı)

Yukarıdakiler tavsiye edilen kılavuz ilkeler olmakla birlikte, tüm ateşler için laboratuvar testleri gerekmez ve ateş testleri için standart hastane protokolüyle uyumlu klinik değerlendirme her zaman geçerli olmalıdır.

**3. Oral Sıcaklık Riskleri:** Ağız ısısı klinik olarak yanıltıcı olabilir ve birçok ateşli hAğız ısısı klinik olarak yanıltıcı olabilir ve birçok ateşli hastanın ısısı "normal" olabilir.<sup>4</sup> Ağızdan nefes alma, hızlı solunum, ısıtılmış gazlar ve sıcak veya soğuk sıvılar, hastanın entübasyonu veya yetersiz işbirliği gibi durumlar okumayı bozabilir. Buna göre TA ile karşılaştırmalar güvenilir olmayabilir.

### Çeşitli Ölçüm Yerlerinde Normal Vücut Sıcaklığı Aralıkları:

**Arter:** 36,3-37,8°C (97,4-100,1°F)  
**Oral:** 35,9-37,5°C (96,6-99,5°F)  
**Özofagus:** 36,9-37,8°C (98,4-100,0°F)  
**Rektal:** 36,5-37,9°C (97,7-100,3°F)  
**Koltuk altı:** 35,3-37,1°C (95,5-98,8°F)  
**Oronazal:** 35,9-37,2°C (96,6-99,0°F)

**4. Rektal Sıcaklık Riskleri:** Rektal sıcaklık, hastanın termal dengesi stabil olduğunda vücut ısısına iyi bir yaklaşım olarak düşünülmelidir, ancak ameliyat sırasında ve sonrasında uygun değildir<sup>5</sup> ve ateş düşürücüler, fiziksel egzersiz veya sıcaklığı hızlı değiştirebilecek diğer müdahalelerden sonra yanıltıcı olabilir.

**5. Koltuk Altı Sıcaklık Riskleri:** NIH tarafından belirtilen güçlü kanıtlara dayanarak, "koltuk altı sıcaklığı kritik hastalığı olan yetişkinlerde kontrendikedir ve vücut ısısına güvenilmez korelasyonu ve zayıf tekrarlanabilirliği nedeniyle genel hasta popülasyonunda kullanımı önerilmemelidir."<sup>6</sup>

### Referanslar:

1. Kuzucu EY. Measurement of temperature. Int Anesthesiol Clin, 3(3):435-49, May, 1965
2. El-Radhi AS, Carroll JE. Fever in Paediatric Practice, Ch 2, pp 15-49, Oxford Blackwell Scientific Publications, 1994
3. Hughes WT et al. 1997 Guidelines for the use of antimicrobial agents in neutropenic patients with unexplained fever. Infectious Diseases Society of America (IDSA)
4. Tandberg D et al. Effect of tachypnea on the estimation of body temperature by an oral thermometer. NE J Med, 308, 945-46, 1983
5. O'Grady NP, Barie PS, Bartlett JG, et al. Practice guidelines for evaluating new fever in critically ill adult patients. Task Force of the Society of Critical Care Medicine and the Infectious Diseases Society of America. Clin Infect Dis 1998 May; 26(5):1042-59
6. Houdas Y, et al. Human body temperature. Ch 5, p89, Plenum Press, 1982, USA, UK

## Aletin Temizlenmesi

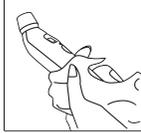
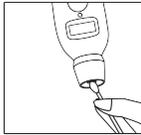
TemporalScanner optik bir alettir. Bir kamera veya gözlük gibi, kirli bir lens görüntüyü bozar. Termometre ısıyı net bir şekilde göremezse, doğru bir şekilde ölçemez ve bu da düşük okumalara neden olur.

Prob merceği ve konisi parlak temiz olmalıdır, değilse alkolü bir preparatla veya alkol veya suyla nemlendirilmiş bir bezle silin.



## Aletin Temizlenmesi (devamı)

TemporalScanner'ı musluğun altında tutmayın veya suya batırmayın. Su geçirmez değil.



Sensör alanına fazla nemin girmesini önlemek için baş aşağı tutun. Sensöre zarar vermez ama çok ıslanırsa kuruyana kadar ateş ölçemezsiniz.

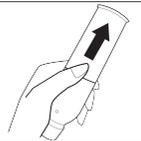
Termometre kılıfı hastane onaylı herhangi bir dezenfektan, alkol ve hatta çamaşır suyu solüsyonları ile temizlenebilir. Termometreyi çizebilecekleri için pütürtülü, aşındırıcı temizleyicilerden kaçınınız.

## Pili Değiştirme

Yanıp sönen pil simgesi ve sıcaklık görüntüleniyor: pil zayıf ama yine de doğru şekilde çalışacak. Yakında değiştirin.

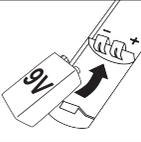


2 tire ile yanıp sönen pil simgesi: pilde doğru sıcaklığı ölçmek için yeterli enerji yok. Pili değiştirin.



Pil bölmesi kapağını başparmağınızla çıkıntılara bastırarak ve gösterildiği gibi iterek çıkarın. Gerekirse her iki başparmağı da kullanın.

9 voltluk bir pili şekilde gösterildiği gibi, artı (küçük terminal) her zaman sağda olacak şekilde takın.



Alkalın veya ağır hizmet tipi 9V pil kullanın.

Pil bölmesi kapağını, başparmağınızla çıkıntılara bastırarak gösterildiği gibi tekrar yerleştirin.



## Ek Bilgiler

Değerlendirmek için e-posta: wmed@exergen.com

Genel bilgi için: www.exergen.com

Klinik bilgiler için şu adresi ziyaret edin: www.TAThermometry.org  
Eğitim videoları, klinik çalışmalar ve kılavuzlar için: www.exergen.com/international-tat-2000

EMC Kılavuzu için exergen.com/emc adresini ziyaret edin.

Kalibrasyon bilgileri için exergen.com/cvk adresini ziyaret edin.

İade ve Onarım için exergen.com/rma adresini ziyaret edin.

Müşteri Hizmetleri için wmed@exergen.com adresine

e-posta gönderin.

## Ekran İletileri

### °F veya °C Modunu Seçmek için

TemporalScanner'ınız, ekranın sağ üst köşesindeki küçük °F veya °C ile gösterildiği gibi sıcaklığı °F veya °C olarak gösterecek şekilde programlanabilir. Orijinal fabrika ayarı °C'dir. °F olarak değiştirmek isterseniz, aşağıdaki adımları izleyin:

1. Boş bir ekrandan başlayarak, yanıp sönen F - C görünene kadar düğmeye dokununuz. Mevcut sıcaklık modu, küçük °F veya °C şeklinde sağ üstte görünecektir. 
2. °C modundan °F moduna geçmek için, ekranın sağ üst köşesindeki küçük °C, °F olarak değişene kadar düğmesini basılı tutun. Bir bip sesi ayarın değiştirildiğini gösterecek ve TemporalScanner otomatik olarak kapanacaktır. 
3. °F modundan °C moduna geçmek için 2. adımı tekrarlayın ve ekranın sağ üst köşesindeki küçük °F, °C olarak değişene kadar düğmeyi basılı tutun.

### Ek Ekran İletileri

• Ölçüm sırasında ekranda titreyen bir Scn görünür.

Tamamlandığında, düğmeyi bırakmak

30 saniye boyunca ekranda sıcaklığı

gösterecek ve kilitleyecektir.

• Ölçülen hedef sıcaklık 42°C'den (107,6°F)

yüksek.

• Ölçülen hedef sıcaklık 16°C'den (61°F)

daha düşük.

• Termometrenin sıcaklığı 40°C'den (104°F)

yüksek. Cihazın kullanılacağı alanda

yaklaşık 10 dakika kadar çevreye uyum

sağlamasını bekleyin.

• Termometrenin sıcaklığı 16°C'den (61°F) düşüktür. Cihazın

kullanılacağı alanda yaklaşık 10 dakika

kadar çevreye uyum sağlamasını bekleyin.

• EMI/RFI (bir radyodaki statik gibi) koruması,

bir sıcaklığın alınmasını engelliyor. Bir dakika

bekledikten sonra devam edebilirsiniz

gerekir. Devam edemezseniz, pili çıkarıp

değiştirerek sıfırlayın. Pilin doğru bir şekilde takıldığından

emin olun.

## Programlanabilir Sesli Uyarı Aygıtı

TemporalScanner'ınız bir bip sesi ve ön/arka yanıp sönen LED'ler ile donatılmıştır; bu, alındaki temporal arteri tararken size yumuşak sesli ve görsel bir geri bildirim sağlar. Orijinal fabrika ayarı, sesli uyarı ve LED'ler AÇIK durumdadır.

Sesli uyarı açıkta ve sesin veya yanıp sönen LED'in uyuyan bir çocuğu (veya yetişkinini) uyandırabileceğinden endişeleniyorsanız, sesli uyarı aygıtı ve ön LED aşağıdaki şekilde kapatılabilir:

1. Boş bir ekrandan başlayarak, ekran **yüksek** sesle yanıp sönene kadar güç düğmesine dokununuz.
2. Sessiz modu gösteren **Shh** görüntülenene kadar düğmeyi basılı tutun. Bir bip sesi ayarın değiştirildiğini gösterecek ve TemporalScanner otomatik olarak kapanacaktır.
3. Sesli uyarıyı ve ön LED'i tekrar açmak için, **Shh** öğesini bulmak için 1. adımı tekrarlayın, ardından **yüksek** sese geçmek için 2. adımı tekrarlayın.

## Ürünün Teknik Özellikleri

**Klinik Doğruluk:** Temporal arter üzerindeki cilt yüzeyini ölçen termometreler için geçerli olan elektronik ve radyasyon termometreleri için ASTM E 1965-98 ve EN60601-1 standartlarını karşılar.

**EMI/RFI Koruması:** Görüntülenen hata mesajı

**Kalibrasyon Koruması:** Görüntülenen hata mesajı

**Sıcaklık Aralığı:** 16 ila 42°C (61 ila 107,6°F)

**Çalışma Ortamı:** 16 ila 40°C (61 ila 104°F)

**Çözünürlük:** 0,1°C veya °F

**Yanıt Süresi:** Yaklaşık 0,03 saniye

**Ekranda Görüntülenen Süre:** Otomatik kapanmadan 30 saniye önce

**Pil Ömrü:** Yaklaşık 14.000 okuma\*\* (9V alkalin pil)

**Boyut:** 17,8 cm x 4,45 cm x 3,18 cm (7,0 x 1,75 x 1,25 inç)

**Ağırlık:** Pil dahil 130 g (4,59 oz)

**Ekran Türü:** Yüksek kontrastlı LCD

**Yapım Yöntemi:** Darbeye dayanıklı kasa, hava geçirmez şekilde kapatılmış algılama sistemi

**Garanti:** 7 yıl

**Patentler:** www.exergen.com/patents adresinde listelenmiştir. IR termometreler için 37° ila 39°C (98 ila 102°F) aralığındaki ASTM laboratuvar doğruluk gereksinimleri +/-0,2°C (+/-0,4°F) iken, cam içinde cıva ve elektronik termometreler için , ASTM standartları E667-86 ve E1112'ye göre gereksinim +/- 0,1°C'dir (+/-0,2°F).

\*Bu standardın ilgili kısımlarını karşılayan bu ürünün tüm sorumluluğu, Watertown, MA 02472 adresinde bulunan Exergen Corporation'a aittir.

\*\*Termometre kapanmadan önce 3 saniyelik tarama ve 5 saniyelik ekrandan sonuç okuma süreleri ile yaklaşık ölçüm sayısı. Pil ömrünün yansı kullanıldığında düşük pil göstergesi görünecektir. Tüm ölçümler, ekran için tam 30 saniyelik süreye izin veriyorsa, pil başına toplam okuma yaklaşık 2600'dür.

KLİNİK TERMOMETRE, MOD AYARLI bir KLİNİK TERMOMETREDİR.

Düzeltilme yöntemi özel bilgidir. Laboratuvar doğruluğu için laboratuvar test protokolü istek üzerine mevcuttur.

	İmalatçı Sembolü		Kullanım talimatlarına bakın
	Elektrik Çarpmasına Karşı Koruma Derecesi Pille Çalışan B Tipi Uygulanan Parça		Bu cihazı çöpe atma-yın, atma ve geri dönüş-türme talimat-ları için Exer-gen Corp. şirketi ile ilet-işim kurun.
	Suya karşı koruma yoktur.		Parti kodu
	Dikkat		AÇIK (yalnız-ca ekipmanın bir parçası için)
	ABD'de üretilmiştir		

**Yedi Yıl Garanti** Exergen Corporation, her yeni Exergen TemporalScanner 2000-EC'yi (pil hariç) satın alma tarihinden itibaren yedi yıl süreyle malzeme veya işçilik kusurlarına karşı garanti eder ve herhangi bir kusuru ürünü ücretsiz olarak onarmayı veya değiştirmeyi kabul eder. **ÖNEMLİ:** Bu garanti, kaza, yanlış kullanım veya kötüye kullanım, makul özen gösterilmemesi, ürüne birlikte verilmeyen herhangi bir ek parçanın takılması veya parça kaybedin veya ürünün belirtilen pil dışında herhangi birine maruz bırakılmasından kaynaklanan hasarları kapsamaz.\* Yetkisiz yedek parçaların kullanılması bu garantiyi geçersiz kılar. Exergen Corporation, yetkili olmayan bir onarım servisi tarafından gerçekleştirilen garanti hizmeti için ödeme yapmayacak ve yetkili olmayan bir onarım servisi tarafından gerçekleştirilen garanti hizmetinden kaynaklanan hasarlar için müşteriye tazminat ödemeyecektir. Herhangi bir özel, tesadüfi veya sonuç olarak ortaya çıkan hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul edilmez. **NOT:** Exergen Corporation tarafından yazılı veya sözlü başka hiçbir garanti verilmemektedir. \*Ekteki talimatları dikkatlice okuyun.

	EMERGO EUROPE Prinsessegracht 20 2514 AP The Hague Hollanda	
--	--	--

**EXERGEN**  
CORPORATION  
Exergen Corporation  
400 Pleasant Street  
Watertown, MA, 02472  
ABD  
Telefon: +1-351-204-7406  
www.exergen.com



belge 818580-TR r1  
© 2022 Exergen Corp.

Klinik çalışmalar, çok dilli videolar ve kullanım kılavuzları:  
exergen.com/international-tat-2000



ABD de Exergen'e ait fabrikalarda icat edildi, tasarlandı ve üretilir.